

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 23.6.-2.7.2016

ENVOYEZ-NOUS VOS IDÉES DE PROJET SUR LES „TRADITIONS VIVANTES“



Le Festival Belluard Bollwerk International et le Pour-cent culturel Migros recherchent des projets artistiques nouveaux ou en création au sujet des traditions vivantes.

Les projets choisis seront présentés sur le plateau, dans l'enceinte du Belluard, ou dans des espaces convenant au projet. Toute forme d'expression artistique est admise, plus c'est interdisciplinaire mieux c'est. Les projets sélectionnés par un jury international recevront un apport à la production entre CHF 2'000.- et CHF 12'000.- et seront créés dans le cadre du Belluard Festival 2016, qui se déroulera du 23 juin au 2 juillet 2016 à Fribourg (CH).

Peuvent participer des artistes travaillant de manière interdisciplinaire ou des spécialistes d'autres domaines, originaires de Fribourg ou du reste du monde, des individus ou des compagnies, avec des projets performatifs ou installatifs en relation avec la thématique donnée.

Délaï de participation : 30.11.2015

LA THÉMATIQUE

Artistes suisses et internationaux sont invités de se pencher sur les traditions vivantes – de Fribourg ou d’ailleurs – de les explorer et de les questionner, de se les approprier de façon ludique et de les réinterpréter dans des formats artistiques.

Le patrimoine culturel ne s’arrête pas aux monuments et aux collections d’objets. Il comprend également les traditions, le savoir-faire ou les expressions vivantes. L’UNESCO les regroupe en cinq catégories : traditions orales, arts du spectacle, pratiques sociales, nature et univers, artisanat traditionnel. Une tradition vivante existe et se transmet depuis deux générations au minimum, elle est en évolution constante et donne un sentiment d’identité et de continuité aux communautés et groupes qui la pratiquent.

Quel rôle jouent la géographie, la religion mais aussi les agendas politiques dans la genèse, la revitalisation ou l’évolution des traditions? Comment est-ce que la participation dans des pratiques sociales et culturelles contribue à la construction d’identité? Quelles traditions vivantes sont en train de naître actuellement alors qu’elles ne sont pas encore reconnaissables en tant que telles? Et quelles pourraient être les traditions vivantes d’une société de demain intégrant la mobilité, la pendularité et la migration?

Autour du globe, les mouvements migratoires sont une réalité: des identités locales sont projetées dans le monde entier, et les migrants portent en eux des souvenirs de fêtes, des musiques, des expressions qui rencontrent les traditions locales existantes dans les endroits où ils arrivent. Ceci est visible à Fribourg également. Le canton est en forte croissance démographique et a la population la plus jeune de la Suisse; 20 pourcent de ses habitants sont des étrangers ayant 160 nationalités différentes. Cela présente en défi concret: comment se rencontrent les pratiques culturelles et sociales des „nouveaux“ et des „anciens“ Fribourgeois?

Lorsqu’on considère qu’identité et culture ne sont pas quelque chose de statique, mais des processus qui se renouvèlent et changent encore et toujours dans les narrations et contradictions, dans les créolisations et confrontations, dans les mélanges et séparations, on découvre un immense potentiel de création pour les sociétés de demain.

Dans une société progressivement fragmentée en divers univers parallèles d’appartenances culturelles, le Belluard Festival cherche des connexions insolites, des courts-circuits surprenants et des formats transgénérationnels et pluriculturels.

EXEMPLES DE TRADITIONS VIVANTES FRIBOURGEOISES

Dans les districts francophones des pièces de théâtre en **patois francoprovençal** sont jouées chaque année. Des **danses folkloriques**, stylisées ou traditionnelles sont pratiquées dans des groupes portant le costume régional. Presque un Fribourgeois sur 35 chante dans une **chorale**: la Fédération fribourgeoise des Chorales rassemble près de 7’200 chanteurs, actifs dans 234 ensembles distincts. La **référence au Moyen-âge** est très présente dans l’imaginaire fribourgeois, dans les commémorations de la bataille de Morat par exemple ou les légendes et récits sur les comtes de Gruyère. C’est de cet univers que vient également la figure de **Chalamala**, bouffon des comtes de Gruyère, prototype du personnage en marge de la société qui dit sa vérité aux puissants, qu’on peut rencontrer encore aujourd’hui à Fribourg. Le patron de Fribourg, **Saint Nicolas** est fêté chaque premier samedi de décembre dans un cortège auquel participent des dizaines de milliers de Fribourgeois. En automne et à diverses dates c’est la **Bénichon** qui réunit les Fribourgeois en famille et en public autour de repas copieux et de fêtes. La tradition des **pèlerinages** est encore très vivante en région fribourgeoise, et le **rapport à la nature** peut également être compté parmi les traditions vivantes. Pas uniquement à Fribourg, mais ici également est encore vivante la pratique du **Secret** qui permet de guérir ou de soulager par la prière.

Des tradition plus contemporaines sont peut-être le **rallye de la Madone des Centaures** qui amène des centaines de motards à Fribourg pour faire bénir leurs machines dans la cathédrale de Fribourg, ou alors les **Salons de Modeste** qui sont organisés chaque année au mois de février et réunissent des étrangers dans une vingtaine de salons privés partout en ville.

Le site web des traditions vivantes fribourgeoises: www.fr.ch/tradifri

Le site web des traditions vivantes suisses : www.lebendigetraditionen.ch

Le site web du l’Unesco sur le patrimoine immatériel : www.unesco.org/culture

COMMENT SOUMETTRE UN PROJET?

Seules les candidatures par email seront acceptées.

Chaque dossier doit contenir les documents suivants:

1. Le formulaire de candidature, complété en anglais, à télécharger [ici](#).
(Sauvegardez le document sur votre desktop avant de le remplir. Il est conseillé d'utiliser Acrobat Reader - get.adobe.com. Assurez-vous que le formulaire contient toutes les infos avant de l'envoyer!)
2. Une présentation du projet qui décrit son idée ainsi que des moyens de mise en œuvre concrets (3 pages A4 au maximum, en allemand, français ou anglais)
3. Biographies des responsables du projet
4. Budget
5. Éventuellement des documentations de projets antérieurs sous forme de liens internet.
6. Le volume maximum de l'envoi ne doit pas dépasser 5 MB

Les dossiers sont envoyés au plus tard le **lundi 30 novembre 2015** par email uniquement à l'adresse call2016@belluard.ch (23:00, heure suisse)

ET ENSUITE?

janvier 2016	séance du jury et sélection des projets
février 2016	communication de la décision du jury au participants
février / mars 2016	rencontre à Fribourg avec les artistes invités: visite des lieux et développement des projets sur place (selon les besoins)
juin 2016	création des projets
23 juin – 2 juillet 2016	33e Festival Belluard Bollwerk International

FAQs

Combien d'argent est mis à la disposition de chaque projet?

Les projets sélectionnés reçoivent un apport à la production entre CHF 2'000.- et CHF 12'000.-. Selon la taille du projet, le jury décidera de la hauteur du montant pendant sa séance en se basant sur le budget soumis. Le festival prendra à sa charge les frais de voyages, de transports, de logement et les charges techniques - selon ses possibilités financières.

Peut-on soumettre des projets déjà existants?

Non. La création doit se faire dans le cadre du Belluard Festival 2016.

Peut-on rechercher des fonds supplémentaires?

Oui. Dès que la sélection sera faite, le Belluard Festival entreprendra des démarches dans la mesure de ses moyens. Les artistes sélectionnés sont invités également à chercher des fonds supplémentaires.

Quand saurai-je si mon projet a été sélectionné par le jury ?

Tous les participants seront informés au mois de février sur la décision du jury concernant leur projet.

Est-ce que le jury va expliquer sa décision?

Non. Les projets sélectionnés seront publiés à l'occasion de la conférence de presse du festival en mai. La décision de ne pas retenir un projet ne sera pas commentée.

Est-ce que les projets doivent être présentés dans l'enceinte du Belluard?

Non. Des projets sur le grand plateau du Belluard sont autant possibles que l'utilisation des studios de l'Arsen'alt ou de l'espace public selon les besoins du projet.

Est-ce que tous les thèmes mentionnés dans le texte qui décrit la thématique doivent être présent dans le projet?

Non. Il est absolument suffisant de traiter un aspect de la thématique, volontiers aussi un aspect auquel nous n'avons pas encore pensé.

Les projets doivent-ils avoir une durée minimale / maximale ?

Non. Des formats très courts, qui peuvent éventuellement être répétés plusieurs fois sont tout autant possible que des formes de représentation plus classiques ou encore des formes plutôt installatives en continue.

Je n'arrive pas à sauvegarder le texte dans le formulaire de candidature. J'ai pourtant enregistré le document sur mon desktop et je l'ai complété avec Acrobat Reader ! Que faire ?

Ne vous acharnez pas, envoyez-nous un document Word avec toutes les informations demandées dans le formulaire de candidature.